

The Agreement was  
previously published as  
European Communities  
No. 21 (1984) Cmd. 9324

EUROPEAN  
COMMUNITIES



Treaty Series No. 74 (1996)

# Agreement

amending the Annex to the Statute of the European School  
laying down the Regulations for the European Baccalaureate

Luxembourg, 11 April 1984

[The Agreement entered into force for the United Kingdom on 8 September 1993]

*Presented to Parliament  
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs  
by Command of Her Majesty  
August 1996*

LONDON : HMSO

£2.00

Cm 3337

**AGREEMENT**  
**AMENDING THE ANNEX TO THE STATUTE OF THE EUROPEAN**  
**SCHOOL LAYING DOWN THE REGULATIONS FOR THE EUROPEAN**  
**BACCALAUREATE**

The parties to the Statute of the European School, signed at Luxembourg on 12 April 1957<sup>1</sup>,

Duly represented by:

Mr. Claude Ruelle,

Ambassador of the Kingdom of Belgium in Luxembourg.

Mr. Ib Bodenhagen,

Chargé d'Affaires a.i. of the Kingdom of Denmark in Luxembourg.

Mr. Karlheinz H. G. Krug,

Chargé d'Affaires a.i. of the Federal Republic of Germany in Luxembourg.

Mr. Alexandre Raphaël,

Ambassador of the Hellenic Republic in Luxembourg.

Mr. Jean Meadmore,

Ambassador of the French Republic in Luxembourg.

M. Carmel Foley,

Chargé d'Affaires a.i. of Ireland in Luxembourg.

Mr. Maurizio Battaglini,

Ambassador of the Italian Republic in Luxembourg.

Mrs. Colette Flesch,

Minister for Foreign Affairs, Foreign Trade and Co-operation of the Grand-Duchy of Luxembourg.

Mr. Fernand Boden,

Minister for Education of the Grand-Duchy of Luxembourg.

Mr. August H. Croin,

Ambassador of the Kingdom of the Netherlands in Luxembourg.

Mr. Humphrey Maud C.M.G.,

Ambassador of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in Luxembourg.

Desirous of amending the Regulations for the European Baccalaureate, laid down in the Annex to the Statute of the European School, signed at Luxembourg on 15 July 1957 and the Agreement amending this Annex, signed at Luxembourg on 19 June 1978<sup>2</sup>,

Have agreed as follows:

**ARTICLE 1**

The Regulations for the European Baccalaureate laid down in the Annex to the Statute of the European School, signed at Luxembourg on 15 July 1957 and the Agreement amending this Annex, signed at Luxembourg on 19 June 1978 are amended by the Annex hereto.

**ARTICLE 2**

This Agreement shall require ratification. The instruments of ratification shall be deposited with the Luxembourg Government.

**ARTICLE 3**

The Agreement shall enter into force on the day on which the fifth instrument of ratification is deposited.

---

<sup>1</sup>Treaty Series No. 120 (1972), Cmnd. 5145.

<sup>2</sup>Treaty Series No. 1 (1981), Cmnd. 8083.

#### ARTICLE 4

The Luxembourg Government shall notify the parties to the Statute of the European School of all signatures, all instruments of ratification and the date when this Agreement shall enter into force.

This Agreement, drawn up in a single original in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian languages, each version being equally authentic, shall be deposited in the archives of the Luxembourg Government, which shall transmit a certified copy to each of the Contracting Parties.

In witness whereof, the undersigned Plenipotentiaries have affixed their signatures below this Agreement.

Done at Luxembourg on 11 April 1984.

[For signatures see page 7]

#### ANNEX

In accordance with Article 1 of the Agreement the Regulations for the European Baccalaureate are amended. The provisions adopted by the Agreements of 15 July 1957<sup>1</sup> and 19 June 1978<sup>2</sup> are replaced by the following:

#### ARTICLE 1

The European Baccalaureate shall be awarded in the name of the Board of Governors at the end of the seventh year of secondary studies at the European School to pupils who have passed the final examinations, details of which are set out below. It shall certify the completion of secondary studies at the European School in the manner determined by the Board of Governors.

#### ARTICLE 2

Pupils registered in each of the language sections of the School shall take the same examinations or equivalent before an examining board the composition and functions of which are determined as set out below.

#### ARTICLE 3

##### Examination sessions

The ordinary examination session shall take place each year on a date decided by the Board of Governors.

In accordance with the arrangements laid down by the Board of Governors, the examining board may decide to hold an extraordinary session of the examination if one or more pupils are unable, for reasons of *force majeure*, to be present at the ordinary session.

#### ARTICLE 4

##### Entry for examination

Pupils who have without interruption completed not less than the two last years of secondary education in the European School may enter for the European Baccalaureate examinations.

The entry procedure and fees shall be determined by the Board of Governors.

---

<sup>1</sup>Treaty Series No. 120 (1972), Cmnd. 5145.

<sup>2</sup>Treaty Series No. 1 (1981), Cmnd. 8083.

## ARTICLE 5

### Subject matter of the examination

(1) The European Baccalaureate shall cover subjects taught in the sixth and seventh years of secondary studies, and in particular

- the basic language
- the 1st foreign language
- at least one of the optional subjects, chosen by the pupil
- one human sciences subject; history or geography
- mathematics or a science subject.

The number of written examinations is four at the least and six at the most; the number of oral examinations is three at the least and five at the most.

(2) In accordance with arrangements drafted by the Board of Governors the examining board shall take into consideration when determining the results of each candidate:

- the final examinations
- a preliminary mark based on earlier results.

(3) The final examinations shall be both written and oral. They shall be marked on a scale of 0 to 10, being the highest mark. Each examination shall be given a weighting.

(4) To pass a pupil must have obtained an average overall mark of 60 per cent. The Board of Governors may determine the minimum mark to be obtained in certain subjects.

### Composition of the examining board

## ARTICLE 6

(1) The following shall be members of the examining board:

- The Chairman and Vice-Chairmen;
- the examiners from the Member States appointed by the Board of Governors;
- the Head of the School in question;
- the final-year teachers appointed in accordance with arrangements laid down by the Board of Governors.

(2) Together they shall constitute the sole examining board for the various language sections of the secondary school.

(3) Each of the Contracting Parties shall have at least two members on the examining board.

(4) These members, who shall not be taken from the staff of the European Schools, shall be chosen for their particular qualifications in one or more subjects in the written and oral examinations. They must satisfy the conditions in their countries of origin governing the appointment of members of an equivalent examining board. They must know at least two of the languages taught in the European Schools.

(5) The examining board shall be chaired by a teacher from higher education who shall be appointed by the Board of Governors acting on a proposal from the appropriate authorities of the country whose turn it is to provide the Chairman.

The inspectors representing each country on the Board of Inspectors for the secondary school shall, in the capacity of Vice-Chairmen, assist the Chairman. One of the Vice-Chairmen shall replace the Chairman where the latter is unable to attend.

## ARTICLE 7

The Board of Governors shall determine the responsibilities of the members of the examining board.

## ARTICLE 8

The Board of Governors shall determine, in addition to the travelling and subsistence expenses recoverable by the members of the examining board, the amount of the fee payable to them in respect of each day of their stay in the place where the School is situated during the examination period.

### **Conduct of the examinations**

## ARTICLE 9

The questions for the written examination shall be chosen by the Chairman of the examining board from subjects put forward by the members of the Board of Inspectors for the secondary school.

The Chairman of the examining board shall take all measures necessary to ensure that the examination questions remain secret.

## ARTICLE 10

By special decision of the examining board a pupil may, by way of exception and for duly ascertained physical reasons, be allowed to take a written examination instead of the oral examination and *vice versa*.

## ARTICLE 11

The length of the written and oral examinations referred to in Article 5 shall be determined by the Board of Governors.

## ARTICLE 12

The written examination shall be conducted under continuous invigilation arranged by the Chairman of the examining board, assisted by the Head of the School.

## ARTICLE 13

The Chairman of the examining board shall be authorized to resolve any disputes which may arise.

### **Deliberations of the examining board**

## ARTICLE 14

The procedure for the deliberations of the examining board shall be laid down by the Board of Governors.

## ARTICLE 15

A report shall be made on the conduct of the examination and on the deliberations. It shall state the allotment of marks to each subject and the percentage mark awarded for the examinations as a whole. It shall be signed by the Chairman or the Vice-Chairman.

The Chairman of the examining board shall transmit a certified copy of the report to the appropriate national authorities.

## ARTICLE 16

The members of the examining board shall not divulge anything which takes place during the examination proceedings or the deliberations.

## ARTICLE 17

### **The European Baccalaureate Certificate**

(1) The European Baccalaureate Certificate shall be awarded to pupils who have passed the examination.

(2) The Certificate shall be signed by the Chairman of the examining board and the Head of the School. It shall bear the seal of the School.

(3) The Head may subsequently issue certified copies of the Certificate.

#### ARTICLE 18

##### **Equivalence with national secondary school certificates**

Holders of the European Baccalaureate awarded by the School shall:

(a) enjoy in their respective countries all the benefits attaching to the possession of the diploma or certificate awarded at the end of secondary school in those countries;

(b) have the same right as nationals with equivalent qualifications to seek admission to any university in the territory of the Contracting Parties.

#### ARTICLE 19

##### **General provisions**

The Board of Governors shall adopt the measures necessary to implement and, where required, to supplement this document.

#### SIGNATURES AND RATIFICATIONS

<i>State</i>	<i>Date of signature</i>	<i>Date of deposit of ratification,</i>
Belgium ... ..	11 Apr. 1984	19 Apr. 1985
Denmark ... ..	11 Apr. 1984	22 Jan. 1985
France ... ..	11 Apr. 1984	
Germany, Federal Republic of ... ..	11 Apr. 1984	
Greece ... ..	11 Apr. 1984	20 May 1987
Ireland, Republic of ... ..	11 Apr. 1984	
Italy ... ..	11 Apr. 1984	10 Mar. 1986
Luxembourg ... ..	11 Apr. 1984	4 Apr. 1985
Netherlands ... ..	11 Apr. 1984	14 Nov. 1984
United Kingdom ... ..	11 Apr. 1984	8 Sep. 1993



Published by HMSO and available from:

**HMSO Publication Centre**

(Mail, fax and telephone orders only)  
PO Box 276, London, SW8 5DT  
Telephone orders 0171-873 9090  
General enquiries 0171-873 0011  
(queuing system in operation for both numbers)  
Fax orders 0171-873 8200

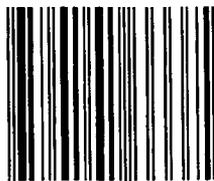
**HMSO Bookshops**

49 High Holborn, London, WC1V 6HB  
(counter service only)  
0171-873 0011 Fax 0171-831 1326  
68-69 Bull Street, Birmingham B4 6AD  
0121-236 9696 Fax 0121-236 9699  
33 Wine Street, Bristol, BS1 2BQ  
0117 9264306 Fax 0117 9294515  
9-21 Princess Street, Manchester, M60 8AS  
0161-834 7201 Fax 0161-833 0634  
16 Arthur Street, Belfast, BT1 4GD  
01232 238451 Fax 01232 235401  
71 Lothian Road, Edinburgh, EH3 9AZ  
0131-479 3141 Fax 0131-479 3142  
The HMSO Oriel Bookshop  
The Friary, Cardiff CF1 4AA  
01222 395548 Fax 01222 384347

**HMSO's Accredited Agents**  
(see Yellow Pages)

*and through good booksellers*

ISBN 0-10-133372



9 780101 33372